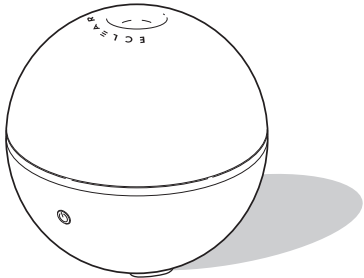


# ECLEAR MIST

Household Humidifier  
Instruction Manual  
HCE-HU03 Series

If you made your purchase in another country, please refer to manual from the relevant country.  
www.elecom.co.jp/global/download-list/manual/



Thank you very much for purchasing this product.  
This manual includes the operation method and precautions for safe handling of the product.  
Please read this Instruction Manual before use. In addition, please keep this manual properly after reading.

## Safety Precautions (Be sure to always follow these precautions)

To prevent personal injury or damage to property of the user and any other persons, please be sure to observe the precautions outlined below.  
■ Hazards and the degree of damage caused by ignoring the precautions and adopting improper operation method are classified and explained by the following indications.

	<b>WARNING</b>	This icon indicates "there is a high risk of death or serious injury".
	<b>CAUTION</b>	This icon indicates "probability of injury or physical damages can be anticipated".
		This symbol indicates the "prohibited" matters that must not be implemented.
		This symbol indicates the "mandatory" matters that must be implemented.

<b>WARNING</b>		
		Keep this product away from babies and toddlers. In addition, do not play with this product, otherwise overturning the main unit or improper operation method may cause an accident.
		Do not disassemble or modify the main unit. There is a risk of fire or electric shock.
		Do not apply brute force or impact to the main unit, such as something falling or knocking on the main unit. Failure to do so may result in fire or electric shock due to damage.
		Do not use this product if it is damaged. If the product is damaged during use, please cut off the power, unplug the USB cable from the main unit and stop operation, otherwise it may result in fire or electric shock.
		Do not immerse the main unit and USB cable in water or under running water. In addition, do not use or store this product in a place with high humidity such as the bathroom or locker room, otherwise it may result in fire, electric shock or fault.
		This product is not a medical inhaler. Do not directly inhale the mist spray from the air outlet, otherwise it may cause discomfort.

2

3

4

## **WARNING**

	Do not use this product for purposes other than humidifier and aromatherapy essential oil, weak acid hypochlorite water "ECLEAR ZERO" to avoid accident and fault.
	Do not put foreign objects such as pin and wire in the gap between the air outlet and the main unit, otherwise it may result in electric shock or injury.
	During cleaning and maintenance of the main unit, do not use detergents other than the kitchen-specific neutral detergent, otherwise the detergent will remain inside the water tank and produce toxic gases or cause fault. In addition, the water tank which has completed antibacterial processing may lose its antibacterial properties.

## **CAUTION**

	Do not use or store this product in the following places: <ul style="list-style-type: none"><li>• Places under direct sunlight</li><li>• Places near heating devices and other places where the temperature is high</li><li>• Humid places, such as the bathroom</li><li>• Places with a lot of dust</li><li>• Places under frequent vibration</li><li>• Place where water in the water tank will freeze</li><li>• Unstable places, such as inclined table, etc.</li><li>• Place which may block the air inlet, such as on the shaggy carpet, etc.</li><li>• Place which may block the air outlet, such as near the curtain to avoid poor operation, fire or fault.</li></ul>
	Do not carelessly touch the main unit and the ultrasonic vibrator or diffuser while they are in operation and after they have just stopped operation, otherwise it may cause an accident or injury.
	Do not unscrew the cover during operation, otherwise the water, ethereal oil and weak acid hypochlorite water "ECLEAR ZERO" will be sprayed, which will damage surrounding objects or cause surrounding objects to enter the main unit, resulting in some faults.
	Do not move the main unit during operation. If it is necessary to move the main unit, please turn off the power firstly, and then drain the water in the water tank before any operation. If water is introduced into the main unit, it may cause a fault.

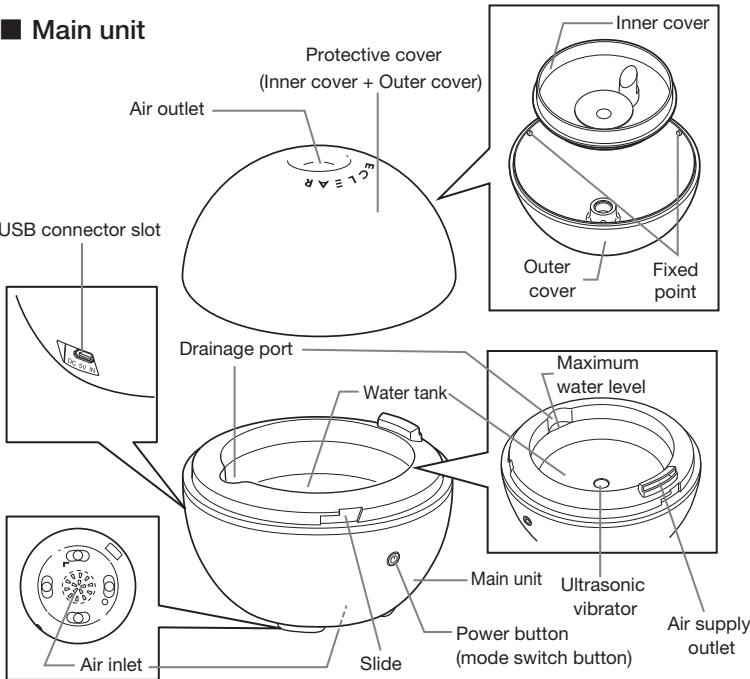
## **CAUTION**

	Be sure to drain the water tank after using the product. When draining, be sure to drain from the drainage port of the main unit. Please be careful to protect the air supply outlet from water. This product has completed antibacterial treatment, but when water remains in the tank, it may cause bacteria or mold reproduction. In addition, if water is introduced into the air supply outlet, it may cause fault.
	Do not connect the power supply when there is no water in the water tank. Otherwise, the ultrasonic vibrator may be broken, faulty or showing leakage.
	Do not put any substances other than the instant tap water, ethereal oil and weak acid hypochlorite water "ECLEAR ZERO" at room temperature in the water tank to avoid any fault. In addition, if mineral water and alkaline ionized water, well water and water in water purifier are used, an odor may be generated.
	In case of using aromatherapy essential oil, be sure to adopt the ethereal oil (essential oil) of 100% natural extracts. Essential oil containing aroma chemical substances, impurities or solid substances may cause malfunction.
	Do not spill the ethereal oil out of the tank. The water tank and the inner cover are made of oil-resistant materials, but other parts may be deformed due to some ingredients contained in the ethereal oil. If the ethereal oil spills, please wipe it off immediately.
	The ethereal oil is easily left inside the tank, so clean the inside of the tank regularly.
	Carefully protect this product against tipping over when it is used near electronic devices such as computer and TV or furniture covered with special painting. In addition, be sure to use the product in a stable place to avoid tipping over.
	Unplug the USB cable from the main unit after use. Failure to unplug the USB cable may result in an accident when pulling the USB cable.
	When you no longer need to use this product, be sure to dispose of it in accordance with the local regulations.

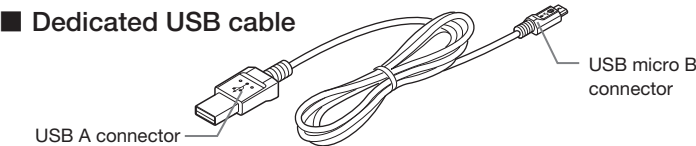
## Name of Each Part

Make sure there are no missing parts before use. The product is packed with the greatest care, but if you still find any missing or damaged parts, contact the distributor from which you purchased the product.

### ■ Main unit



### ■ Dedicated USB cable

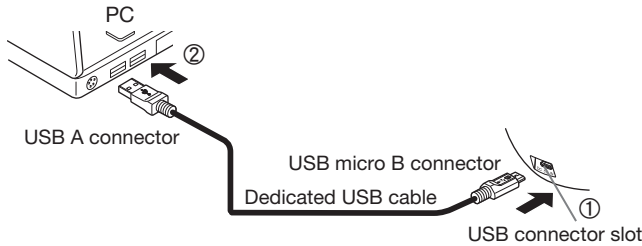


5

## Preparation

### 1 Turning the power on

- 1 Connect the USB microB connector of the dedicated USB cable to the USB connector slot of the main unit.
- 2 Connect the USB A connector of the dedicated USB cable to the USB port of the computer, AC adapter, etc. to supply power.



### **CAUTION**

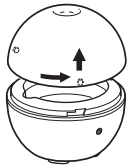
- Please use the AC adapter with output power over USB 5V/1A.
- Using a transformer such as travel converter for power supply may cause overheating or fire.
- Be sure to connect a dedicated USB cable before filling water.

It can also be charged via the USB port of the portable power source.  
(It may not work properly on some computers and portable power sources, USB hubs, etc.)

6

### 2 Preparation before use

- 1 Remove the cover.  
Screw the cover counterclockwise, unscrew the lock and lift the cover up.



- 2 Pour about 80 ml of tap water into the water tank with the cup or other containers.

The tank has a capacity of approximately 80 ml. Do not exceed the maximum water level when filling water.  
In addition, please do not fill water from the air outlet without unscrewing the cover, or directly take the tap water from the tap.

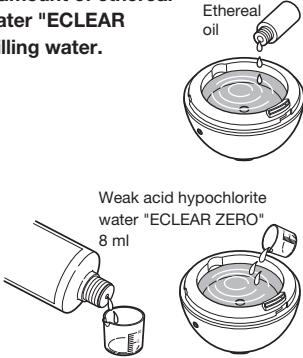


### **CAUTION**

- Disconnect power before adding water.
- When filling water, be sure to unscrew the cover and slowly fill the water with a cup or other containers.
- It is strictly prohibited to fill water when the product is in operation.

- 3 If ethereal oil and weak acid hypochlorite water are applied, please put the specified amount of ethereal oil and weak acid hypochlorite water "ECLEAR ZERO" into the water tank after filling water.

The ethereal oil, weak acid hypochlorite water "ECLEAR ZERO" are not included in the package. During application of this product, please purchase the commercially available ethereal oil (essential oil) of 100% natural extracts and the weak acid hypochlorite water "ECLEAR ZERO".

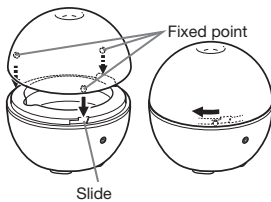


### **CAUTION**

- Be sure to add water into the tank and then the ethereal oil and weak acid hypochlorite water "ECLEAR ZERO".  
In addition, it is not allowed to directly drip the liquid onto the ultrasonic vibrator.
- Please reduce the water and the added weak acid hypochlorite water "ECLEAR ZERO" to avoid exceeding the tank capacity.

- 4 Please install the cover onto the main unit.

Insert the three fixed points inside the cover into the slide of the main unit, and turn clockwise to lock.



Please make sure whether there is a gap between the main unit and the cover. If yes, the gap may cause water leakage or other faults.

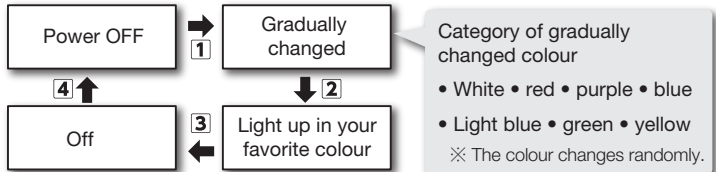
8

Use

This product is only used to humidify or incense the personal space. It is not a product that humidifies or incenses the entire room.

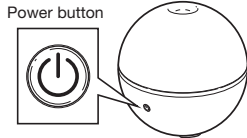
■ Illuminating mode of LED light

The illuminating mode of LED light can be changed by pressing the power button. The slowly changing process of LED light is called "gradual change".



1 Turning the power on

- 1 Press the power button and the power is turned on. Then the spraying is started, and the LED light starts the gradual change process.



2 Change the operation mode of LED light

- 2 If the power button is pressed during the gradual change process, the colour stops changing. If the colour is changed to some colour you like, press the power button for fixing.
- 3 LED light is off after pressing the power button again
- ※ When the power button is pressed, only the LED light changes. Spraying quantity is unchangeable

3 Turning off the power

- 4 Press and hold the power button for 1 second to turn the power off. In addition, if the product is used when the LED light is OFF, the power can be turned off by pressing the power button.
- ※ The power supply will be automatically disconnected if there is no water in the tank.

9

After Use

1 Disconnecting the power supply

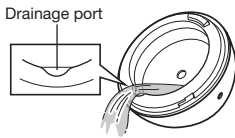
Confirm whether the power is turned off.  
After confirmation, unplug the dedicated USB cable from the USB A connector side in sequence.

**CAUTION**

When disassembling, please be careful to protect the water against spraying from the water tank or entering the air supply outlet.

2 Drainage

- 1 Remove the cover.  
Screw the cover counterclockwise, unscrew the lock and lift the cover up.
- 2 Drain the water from the drainage port.



**CAUTION**

- During drainage, please drain the water from the drainage port.
- Be careful to protect the air supply outlet from water.

3 Cleaning, maintenance and storage

- 1 Perform cleaning and maintenance.  
As for the following cases, please read the "Cleaning and Maintenance" section (▶ page 11), then perform cleaning and maintenance of the water tank.
- After use
  - During replacement of ethereal oil, weak acid hypochlorite water "ECLEAR ZERO"
  - Use after long period of storage
- 2 After cleaning and maintenance, and the inside is fully dry, install the cover for storage.

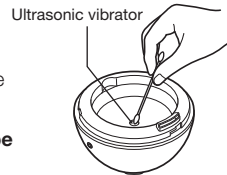
10

Cleaning and Maintenance

Remove the cover from the main unit before cleaning and maintenance.

■ Cleaning and maintenance of water tank (every time of use)

- 1 Wipe the inside of the water tank gently with soft wet cloth that slightly dampened with kitchen-specific neutral detergent after wring out.  
Be sure to use kitchen-specific neutral detergent. If the chlorine-based, acidic or enzyme-based detergent remains in the product, toxic gases may be generated, which is very dangerous.
- 2 Wipe the ultrasonic vibrator gently using cotton swab dipped with small amount of kitchen-specific neutral detergent.  
Do not use excessive force when cleaning, otherwise this product may be damaged or show leakage.
- 3 Carefully clean the inside of the water tank, wipe off the water with soft cloth and dry.  
Please wash off the detergent carefully, otherwise the product may not operate properly or spray the detergent ingredients.



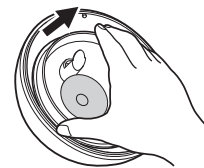
**CAUTION**

Be careful to protect the air supply outlet and USB connector socket from water.

■ Cleaning and maintenance of main unit and outer cover  
When the main unit and the outer cover are dirty, wipe them with a dry soft cloth.

■ Cleaning and maintenance of inner cover (once a year)

When the product is used again after long period of storage, please remove the cover and perform cleaning and maintenance of the inner cover.  
During cleaning and maintenance of the inner cover, please wipe the cover gently with soft wet cloth that slightly dampened with kitchen-specific neutral detergent after wring out.



**CAUTION**

When installing/disassembling the inner cover, ☐ do not touch its parts.

11

Product specifications

Spraying mode	Ultrasonic vibration mode
Main unit dimensions	Approx. φ 112 × H103mm
Weight	About 160 g (excluding the dedicated USB cable)
Power	USB connection DC 5 V/830 mA
Power consumption	Approx. 4 W
Tank capacity	Approx. 80 mL
Operating mode	Continuous (before the LED light colour is changed and the water is exhausted) → Continuous (before the LED light colour is fixed and the water is exhausted) → Continuous (before the LED light is off and the water is exhausted) → OFF
Category of gradually changed colour	White, red, purple, blue, light blue, green, yellow ※ 1
Continuous operating time (target)	Approx. 7 h※2
Recommended temperature	10°C to 40°C
Recommended humidity	20% to 85%
Length of dedicated USB cable	Approx. 1.0 m
Main material	• Inner cover, water tank: PP, silver-ion antibacterial agent • Outer cover, main unit: PP
Applicable essential oil	Ethereal oil of 100% natural extracts

※1 LED light colour is changeable. Colour of the cover will vary depending on the viewing angle.  
※2 If about 80 ml of water is filled in the water tank, the spraying time will vary depending on the usage environment.

**SIAA**  
ISO22196  
for KOHKIN  
Inorganic antibacterial agent, mastication tank, inner cover  
JP0122130A00040

According to the evaluation results in accordance with ISO22196, the SIAA mark is posted on products which are subject to quality management and information disclosure in accordance with the guidelines of the SIAA.

12

Troubleshooting

Trouble	Cause	How to troubleshoot
Cannot power on	AC adapter and UBS cable are not properly connected	Confirm whether the main unit is connected to the socket. Unplug the USB micro B connector from the main unit and re-plug, and then try to operate the main unit again. ▶P.6
	The tank is not filled with water	Fill water into the tank before use. ▶P.7
	There is oil film on the ultrasonic vibrator	Perform cleaning and maintenance on the ultrasonic vibrator. ▶P.11
Not spray Spraying not smooth	No water or inadequate water in the tank	Fill water into the tank. Be sure to fill the water with a cup or other containers. The power supply is automatically disconnected and the spraying is stopped when the amount of water remaining in the tank is reduced. ▶P.7
	Excessive water in the tank	If the water filled exceeds the maximum water level, the mist spray will not be produced normally. Please drain the water until the remaining amount is proper. ▶P.10
	There is dirt at the air inlet	If dirt is attached to the air inlet, it is difficult for the product to spray. Clean the air inlet.
	Used on the seat cushion or shaggy carpet	May cause blockage of the air inlet, thus it is difficult to spray the mist. Please change the place for placement to avoid fault.
	Used in windy places	It may be difficult to see the mist spray if the product is used in a place where there is airflow, such as near the air conditioner. Please move it to a place without wind.
	It is difficult to see the vapor due to temperature and humidity	When the temperature and humidity are different, sometimes it may be difficult to see the mist spray. Even if it is difficult to see the mist spray, it is not considered as a fault of the product provided that the water tank still produces mist spray from the inside and the fan is still in operation (sound of the motor is audible).
	There are bubbles on the ultrasonic vibrator	If air bubbles are attached to the ultrasonic vibrator, it is difficult to generate mist spray. Please disconnect the power supply and wipe off the air bubbles with cotton swab or the like.
	Water film is produced at the air outlet	If surrounding of the air outlet is wet, the air outlet will be blocked due to the water film and it is unable to spray. Rub off the water film at the air outlet.
	There is oil film on the ultrasonic vibrator	Perform cleaning and maintenance on the ultrasonic vibrator. ▶P.11
Water leakage	The cover is not installed firmly	Install the cover securely. ▶P.8
Give off peculiar smell	Water other than the tap water is used	Do not use water other than the tap water to avoid spoilage, deterioration or affecting the aroma. Please drain the water from the water tank, carefully clean the product and use the tap water. ▶P.7
Give off other fragrances other than that of the ethereal oil	Did not completely wipe off the detergent during cleaning and maintenance	May react with detergents that remain inside the water tank. Please drain the water from the water tank, carefully clean the product and use the tap water. ▶P.11
	Cleaning and maintenance are not performed during replacement of the ethereal oil.	If the aroma of various essential oils is mixed, it may not be able to enjoy the original flavor. When other ethereal oils are used, please carefully clean and maintain this product. ▶P.10

13

14

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries. In "ELECOM CO., LTD. (Japan)" , no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

ELECOM CO., LTD.  
www.elecom.co.jp/global/

ELECOM Korea Co., Ltd. 5F Suam Bldg. 1358-17, Seocho2-dong, Seocho-gu, Seoul 137-862, Korea TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514 FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533 www.elecom.co.kr	ELECOM Sales Hong Kong Ltd. 2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong TEL : +852 2806 - 3600 FAX : +852 2806 - 3300 email : info@elecom.asia
新宜麗客(上海)商貿有限公司 上海市徐匯區肇嘉浜路1065甲号1603H室 電話 : +86 (0) 21-33680011 www.elecom.cn	ELECOM Singapore Pte. Ltd 33 UBI AVENUE 3 # 03-56. VERTEX SINGAPORE (408868) TEL : +65 6347 - 7747 FAX : +65 6753 - 1791

- ELECOM CO., LTD. owns the copyright of this manual.
- Reproduction or reprint of any part, or the whole of this manual without written permission from ELECOM is prohibited.
- Contact the distributor from which you purchased the product for inquiries and opinions regarding contents of this document.
- Specifications and appearance of this product are subject to change without prior notice.
- ELECOM is not responsible for any damage to, or failure of other devices caused by using this product.
- Permission for export or service transaction under the Foreign Exchange and Foreign Trade Control Act is required if importing this product involves strategic materials or services.
- Other company names, product names, and other names contained in this manual are generally trademarks or registered trademarks of their respective holders.

Ecclar Mist (Household Humidifier)  
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations  
1<sup>st</sup> edition, January 25, 2019

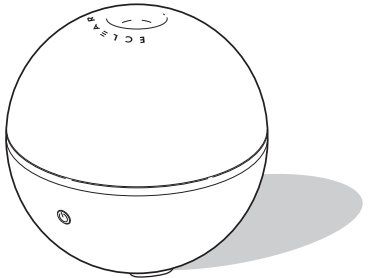
**ELECOM**

©2019 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

MSC-HCE-HU03\_SG\_HK\_PH\_en\_ver.111

15





非常感谢您此次购买本产品。

本书介绍了操作方法及安全操作注意事项。

使用前请务必阅读本使用说明书。另外，本说明书阅读完毕后请妥善保管。

## 安全注意事项（请务必遵守）

为防止给使用人员及他人造成危害和财产损失，请务必遵守以下事项。

■关于因无视标识内容、采取错误的使用方法而引发的危害及其损害程度，按下列标识进行分类并予以说明。

	<b>警告</b>	此图标表示“很有可能会引发死亡或重伤事故”。
	<b>注意</b>	此图标表示“可能引发人身伤害或财产损失”。

	此图片标识表示不得实施的“禁止”事项。
	此图片标识表示必须实施的“强制”事项。

<b>警告</b>	
	请将本产品保管、置于婴幼儿接触不到的场所。此外，请勿玩弄本产品，否则打翻主体或错误的使用方法可能引发意外事故。
<small>禁止拆卸</small>	请勿拆卸或改装主体。 否则可能导致火灾、触电。
	请勿对主体施加强力或冲击力，如有东西掉落在主体上或敲击主体。 否则可能因破损导致火灾、触电。
	破损时请勿使用本产品。若正在使用时本产品破损，请切断电源，从主体上拔下 USB 线并停止使用， 否则可能导致火灾、触电。
	请勿将主体和 USB 线浸入水中或淋水。此外，请勿在浴池、更衣室等湿度较高的场所使用或保管本产品， 否则可能导致火灾、触电或故障。
	本产品并非医用吸入器， 请勿故意直接吸入从出风口喷出的喷雾， 否则可能引起身体不适。

<b>警告</b>	
	请勿将本产品用于除加湿器及香薰精油、弱酸性次氯酸水“ECLEAR ZERO”之外的其他目的， 以免引发事故、故障。
	请勿在出风口和主体之间的间隙内放入别针和铁丝等异物， 否则可能导致触电或受伤。
	清洁保养主体时，请勿使用除厨房专用的中性洗涤剂以外的其他洗涤剂， 否则水箱内部会残留洗涤剂，并产生有毒气体或引起故障。此外，还可能导 致已进行抗菌加工的水箱丧失其抗菌性能。

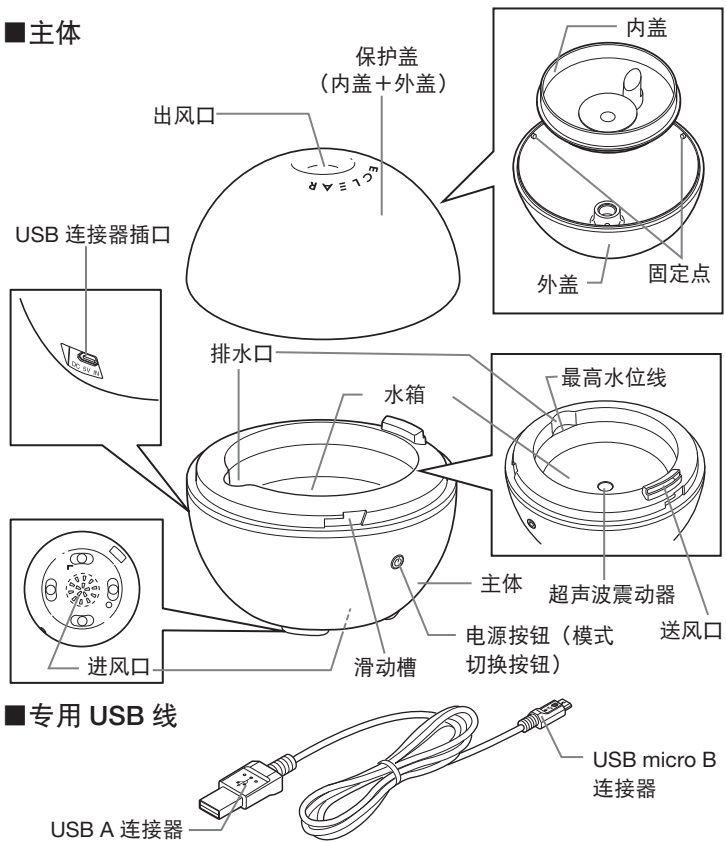
<b>注意</b>	
	请勿在下列场所使用或保管本产品： • 阳光直射的场所 • 暖气设备附近、高温场所 • 浴室等潮湿的场所 • 灰尘较多的场所 • 振动较多的场所 • 致水箱内的水冻结的场所 • 倾斜的台子上等不稳定的场所 • 毛较长的地毯上等可能堵塞进风口的场所 • 窗帘旁边等可能堵塞出风口的场所 以免导致运行不良、火灾或故障。
	正在运行时以及刚刚停止运行后，请勿粗心触摸到主体和超声波震动器、喷 雾器， 否则可能导致事故或受伤。
	正在运行时请勿拧掉外盖， 否则会喷出水 and 精油、弱酸性次氯酸水“ECLEAR ZERO”，损坏周围物品 或使周围物品进入主体内，引起故障。
	正在运行时请勿挪动主体。 如需移动主体，请先切断电源并倒掉水箱里的水后再行操作。若主体内进水， 可能引起故障。

<b>注意</b>	
	使用过后请务必排掉水箱内的水。排水时请务必从主体的排水口排水，请注 意避免送风口进水。 本产品已进行抗菌加工处理，但水箱内残留有水时，可能导致细菌或霉菌繁 殖。此外，若送风口进水，则可能引发故障。
	水箱中未加水时严禁接通电源， 否则可能导致超声波震动器破裂、出现故障或漏水。
	请勿在水箱中放入除常温下的即时自来水和香精油、弱酸性次氯酸水 “ECLEAR ZERO”之外的其他物质， 以免引发故障。此外，若使用矿泉水和碱性离子水、井水、净水器中的水， 可能产生异味。
	使用香薰精油时，请务必使用 100% 天然萃取成分的香精油（精油）。 含有合成香料的物质、杂质或固体物质等的精油可能引起故障。
	请勿将香精油撒到水箱外面。水箱和内盖均采用抗油性强的材料，其他部位则 可能因为香精油的部分成分发生变形。 若香精油洒出，请立即擦掉。
	香精油很容易残留在水箱内部，因此请定期清洁水箱内部。
	在电脑和电视等电子设备或有特殊喷涂的家具附近使用本产品时，请注意避免 翻倒。此外，请务必将本产品放在稳定的地方使用，以免翻倒。
	使用后请从主体上拔下 USB 线。若没有拔下 USB 线，可能导致拉扯 USB 线 时发生意外事故。
	废弃本产品时，请根据当地的规定处理。

## 各部位名称

使用前请确认物品是否齐全。我们在包装时尽量做到万无一失，但万一出现缺  
失、破损等情况时，请立即联系经销商。

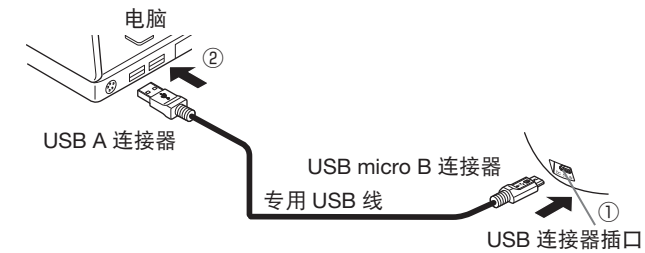
### ■主体



## 准备

### 1 接通电源

- ① 将专用 USB 线的 USB microB 连接器连接到主体的 USB 连接器插口中。
- ② 将专用 USB 线的 USB A 连接器连接到电脑、AC 适配器等 USB 端口上供电。



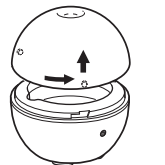
#### **注意**

- 请使用输出功率为 USB 5V/1A 以上的 AC 适配器。
- 使用旅行用转换器变压器供电时可能导致发热、起火。
- 加水前请务必连接专用 USB 线。

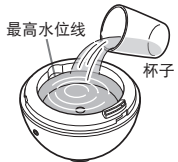
也可以通过移动电源的 USB 端口充电。  
（在部分电脑和移动电源、USB 集线器等上可能无法正常运行。）

### 2 使用前的准备

- ① 请拆掉盖子。  
按逆时针方向拧盖子，拧掉锁后向上提起。



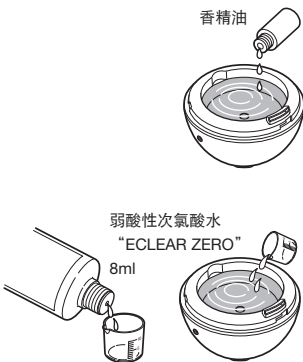
- ② 请用您的杯子等器具将 80ml 左右的自  
来水倒入水箱。  
水箱的容量约为 80ml。加水时请勿超  
出最高水位线。  
此外，请勿在未拧掉盖子的状态下从出  
风口加水，或直接从自来水的水龙头接水。



#### **注意**

- 请务必在切断电源的状态下加水。
- 加水时请务必拧掉盖子，用杯子等器具缓慢加入。
- 严禁运行时加水。

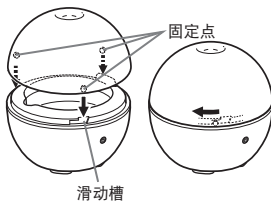
- ③ 使用香精油和弱酸性次氯酸水  
“ECLEAR ZERO”时，请在加  
水后将指定的量放入水箱内。  
包装内不含香精油、弱酸性次  
氯酸水“ECLEAR ZERO”。  
使用本品时，请购买市面上销  
售的 100% 天然萃取成分的香  
精油（精油）和弱酸性次氯酸  
水“ECLEAR ZERO”。



#### **注意**

- 请务必在水箱中加水，然后放入香精油、弱酸性次氯酸水“ECLEAR ZERO”。
- 另外，请勿使液体直接滴落到超声波震动器上。
- 请将水及加入的弱酸性次氯酸水“ECLEAR ZERO”减量，以免超出水箱容量。

- ④ 请将盖子安装到主体上。  
将盖子背面的三个固定点插  
入主体的滑槽中，然后按顺  
时针方向旋转锁定。



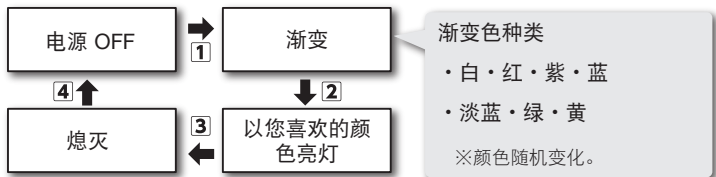
请确认主体和盖子之间是否有空隙。若有空隙，可能导致漏水等的  
发生。

使用

本产品仅用于为个人空间加湿或熏香，并不是一款为整个室内加湿或熏香的产品。

■ LED 灯的发光方式

可通过按下电源按钮改变 LED 灯的发光方式。LED 灯缓慢变化的过程称为“渐变”。



1 接通电源

- ① 按下电源按钮，电源即接通，然后开始喷雾，LED 灯也开始渐变。
- 

2 变更 LED 灯的运行方式

- ② 若渐变过程中按下电源按钮，则颜色停止变化。若变换到您喜欢的颜色，请按下电源按钮固定。
  - ③ 再次按下电源按钮后 LED 灯熄灭
- ※按下电源按钮后，只有 LED 灯发生变化。喷雾量不变

3 切断电源

- ④ 长按电源按钮约 1 秒，电源断开。此外，LED 灯熄灭的情况下使用本产品时，按下电源按钮，则电源断开。
- ※ 若水箱中无水，电源则自动断开。

使用后

1 断开电源

请确认电源是否已断开。  
确认后请从 USB A 连接器侧依次拔掉专用 USB 线。

- ⚠ 注意  
拆卸时请注意避免水箱的水喷洒出来或进入送风口。

2 排水

- ① 请拆掉盖子。  
按逆时针方向拧盖子，拧掉锁后向上提起。
- ② 请从排水口排水。

- ⚠ 注意  
• 排水时，请务必从排水口排水。  
• 请注意避免送风口进水。

3 清洁保养、保管

- ① 请进行清洁保养。  
以下情况请阅读“清洁保养”（▶P.11），然后清洁保养水箱。
  - 使用结束后
  - 更换香精油、弱酸性次氯酸水“ECLEAR ZERO”时
  - 长期保管后再次使用时
- ② 完成清洁保养且内部充分干燥后，请安装上盖子保管。

清洁保养

清洁保养前请从主体拆掉盖子。

■水箱的清洁保养（每次使用时）

- ① 请用干干后沾有少许厨房专用中性洗涤剂的软湿抹布轻轻擦拭水箱内部。  
请务必使用厨房专用中性洗涤剂。若氯基、酸性、酶基洗涤剂残留在本产品内部，则可能产生有毒气体等，十分危险。
- ② 请用棉签沾少许厨房专用中性洗涤剂后轻轻擦拭超声波震动器。  
清洁时请勿用力过大，否则可能导致本产品破损或漏水。
- ③ 请仔细清洗水箱内部，用软布擦掉水分并晾干。  
请仔细清洗掉洗涤剂，否则可能无法正常工作或喷出洗涤剂成分。

- ⚠ 注意  
请注意避免送风口、USB 连接器插口沾水。

■主体和外盖的清洁保养

主体和外盖脏污时，请用干燥柔软的抹布进行擦拭。

■内盖的清洁保养（1 年 1 次）

长期保管后再次使用时，请拆开盖子，清洁保养内盖。  
清洁保养内盖时，请用干干后沾有少许厨房专用中性洗涤剂的软湿抹布轻轻擦拭。

- ⚠ 注意  
安装/拆卸内盖时， 请勿触摸其零件。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
①外壳	○	○	○	○	○	○
②PCB	×	○	○	○	○	○
③风扇	○	○	○	○	○	○
④USB 数据线	○	○	○	○	○	○
⑤外壳	○	○	○	○	○	○
○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。						



产品规格

产品名称	ECLEAR MIST
系列型号	HCE-HU03
喷雾方式	超声波震动方式
主体尺寸	约 φ 112 × H103mm
重量	约 160g（不含专用 USB 线）
电源	USB 连接 DC 5V/830mA
耗电量	约 4W
水箱容量	约 80mL
运行模式	连续（LED 灯变色、水耗尽之前）→连续（LED 灯固定颜色亮灯、水耗尽之前）→连续（LED 灯熄灭、水耗尽之前）→ OFF
渐变色种类	白、红、紫、蓝、淡蓝、绿、黄 ※ 1
连续运行时间（目标）	约 7 小时 ※ 2
建议使用温度	10 ~ 40℃
建议使用湿度	20 ~ 85%
专用 USB 线长度	约 1.0 m
主要材质	• 内盖、水箱：PP、银离子抗菌剂 • 外盖、主体：PP
适用香薰精油	100% 天然萃取香精油

※1 LED 光线颜色变化。外盖颜色会因观看角度不同而有所差异。  
※2 若在水箱中放入约 80ml 水，则喷雾时间会因使用环境不同而有所差异。

根据 ISO22196 法评估的结果，将 SIAA 标识张贴在按照抗菌产品技术协议会指导方针进行品质管理和信息公开的产品上。

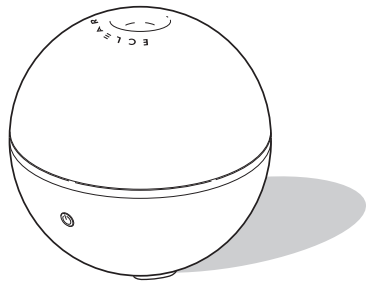
JP0122130A00040

故障

故障	原因	对策
电源无法接通	未正确连接 AC 适配器和 USB 线	请确认主体是否连接到插座。请从主体上拔下 USB micro B 连接器后重新插入，再次尝试操作主体。▶P.6
	水箱中未加水	使用前请向水箱里加水。▶P.7
	超声波震动器上有油膜	请对超声波震动器进行清洁保养。▶P.11
不喷雾 喷雾不顺畅	水箱中无水或水量较少	请向水箱里加水。加水时请务必使用杯子等器具。水箱中剩余水量减少，电源即自动断开并停止产生喷雾。▶P.7
	水箱中的水过量	若加入的水超出最高水位线，则无法正常产生喷雾。请将水排放至合适的水量。▶P.10
	进风口有污垢	若进风口附着污垢，则难以喷出喷雾，请清洁进风口。
	在坐垫或毛较长的地毯上使用	可能导致进风口堵塞，难以喷出喷雾。因此请变更放置场所，以免出现故障。
	在有风的场所使用	若在空调附近等有气流的场所使用，有时可能难以看到喷雾。请移动到无风的场所使用。
	因气温和湿度等原因难以看见雾气	气温和湿度不同，有时可能难以看到喷雾。即便难以看到喷雾，如水箱内部仍然正常产生喷雾且风扇仍在运转（可听见马达声），这并非故障。
	超声波震动器上附有水泡	若超声波震动器上附着气泡，则难以产生喷雾。请断开电源后用棉签等擦掉气泡。
	出风口处形成水膜	若出风口周围潮湿，则会因水膜导致出风口堵塞，无法喷雾。请擦掉出风口处的水膜。
	超声波震动器上有油膜	请对超声波震动器进行清洁保养。▶P.11
	盖子未牢固安装	请牢固安装好盖子。▶P.8
漏水	使用非自来水的水	请勿使用非自来水的水，以免腐败、变质或影响香味。请倒掉水箱中的水并仔细清洁保养后使用自来水。▶P.7
散发异味	清洁保养时未完全擦掉洗涤剂	可能会与残留在水箱内部的洗涤剂发生反应。请倒掉水箱中的水并仔细清洁保养后使用自来水。▶P.11
散发香精油以外的其他香味	更换香精油时未进行清洁保养。	若多种香精油的香味混杂，则可能无法享受到来本身的香味。使用其他香精油时，请仔细清洁保养本产品。▶P.10

Eclear Mist  
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations  
1<sup>st</sup> edition, January 25, 2019  
**ELECOM**  
©2019 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.



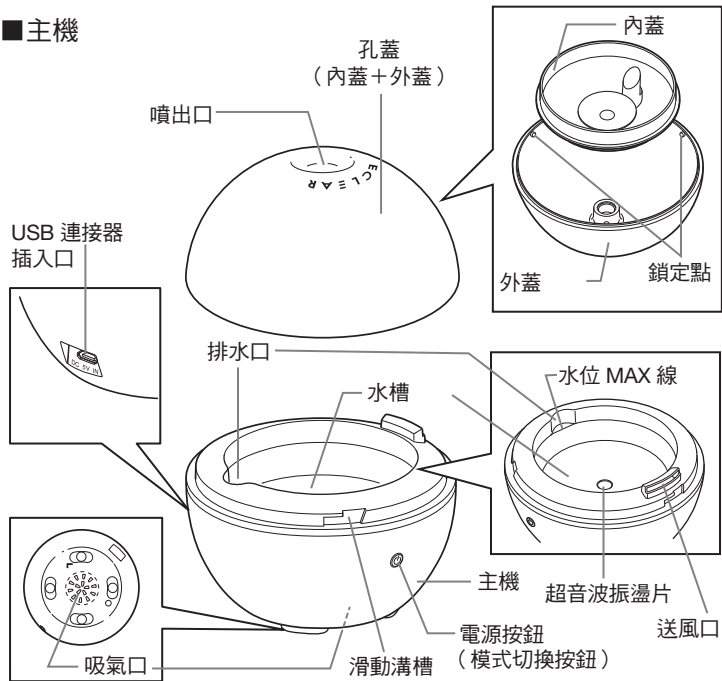


非常感謝您本次購買本產品。  
本書記載了操作方法與為安全使用的注意事項。  
使用前，請務必閱讀本使用說明書。此外，閱讀完本說明書後請仔細保管。

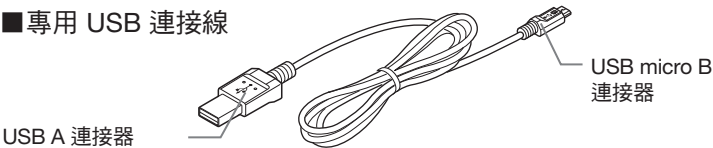
## 各部位名稱

使用前，請確保一切完整。包裝基本上是完善的，萬一有發現缺少品、破損品等時，請立刻聯絡購買商店。

### ■主機



### ■專用 USB 連接線



## 安全上的注意事項（請務必遵守）

為防止對使用的人或他人造成的危害或對財產造成的損害於未然，請務必遵守的事項如下說明。

■無視標示內容，造成錯誤使用時所產生的危害與損害程度按照以下標示區分說明。

	警告	有此標示的項目是「死亡或受重傷可能性高」的內容。
	注意	有此標示的項目是「假想有受傷的可能性或僅物理性損傷發生的可能性」的內容。

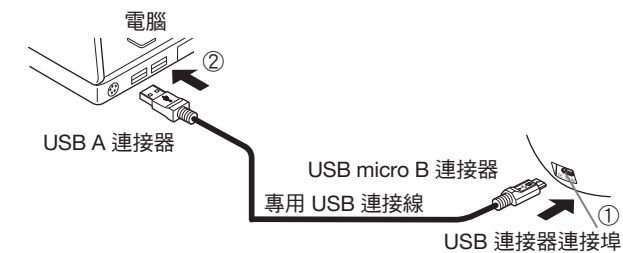
	此圖是表示不可進行的「禁止」內容。
	此圖是表示務必執行的「強制」內容。

警告	
	請保管並設置在兒童的手無法觸及之處。此外，請勿玩本產品。翻倒主機或誤使用可能造成意料之外的事故。
	請勿分解或改造主機。否則可能造成火災、觸電。
	將勿將主機掉落、敲打等施加強力與受到衝擊。否則可能會破損，造成火災、觸電。
	在破損的狀態下請勿使用。在破損的狀態下請勿使用。使用中破損時，請關閉電源，從主機拔除 USB 連接線，停止使用。否則可能造成火災、觸電。
	請勿將主機與 USB 連接線浸水，或潑到水。此外，請勿在浴室或更衣處等濕度高的地方使用與保管。否則可能造成火災、觸電、故障。
	本產品不是醫療用吸入器。請勿故意直接吸來自噴出口噴出的水霧。否則可能造成健康狀況不佳。

## 準備

### 1 連接電源

- 將專用 USB 連接線的 USB microB 連接器連接至主機的 USB 連接器插入口。
- 將專用 USB 連接線的 USB A 連接器連接至電腦、交流變壓器等 USB 連接埠，以供應電源。



- 注意
- 請使用 USB 5V/1A 以上輸出的交流變壓器。
  - 使用旅行用整流器等變壓器供電時，可能會發熱或起火。
  - 請務必在注入水之前連接專用 USB 連接線。

可從行動電源的 USB 連接埠供電。（部分電腦與行動裝置電池、USB 集線器等有時無法正常動作。）

警告	
	將本產品作為加濕器，擴散精油、弱酸性次氯酸水「ECLEAR Zero」請勿在目的以外的範圍使用。否則可能造成事故、故障。
	噴出口或主機的縫隙等處請勿放入別針或鐵絲等異物。否則可能造成觸電或受傷。
	保養主機時，請勿使用廚房中性洗劑以外的清潔劑。水槽內部殘留洗劑，可能會產生有毒氣體或故障。此外，可能會失去抗菌加工的水槽抗菌性能。

注意	
	請勿在以下地方使用或保管。 <ul style="list-style-type: none"><li>直射日光的地方</li><li>靠近暖氣電器等溫度較高的地方</li><li>浴室等溫度較高的地方</li><li>灰塵較多的地方</li><li>振動較多的地方</li><li>水槽內水結冰的地方</li><li>傾斜的平台上等不穩定的地方</li><li>可能堵住長毛地毯上等吸氣口的地方</li><li>可能堵住窗簾側等噴出口的地方</li></ul> 否則可能造成動作不良或火災、故障。
	請小心勿觸碰動作中與停止後的主機與超音波振盪片、水霧。否則可能造成事故或受傷。
	動作中請勿取下外蓋。水與精油、弱酸性次氯酸水「ECLEAR Zero」會噴出，否則可能會損害周圍的物品，或物品進入主機內造成故障。
	動作中請勿移動主機。欲移動主機時，請將水槽的水排出後再進行。主機內有水進入時可能造成故障。

### 2 準備使用

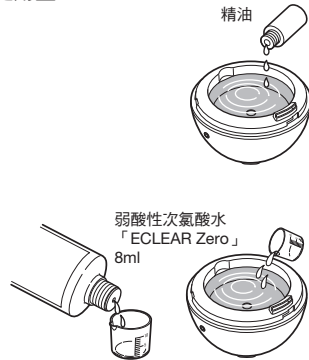
- 請移除蓋子。  
以逆時針方向旋轉蓋子後解除鎖定拿起蓋子。
- 請使用自備的杯子等，將約 80ml 的自來水注入水槽內。  
水槽的容量約 80ml。供水時請勿超過水位 80ml。此外，請勿未取下蓋子就從噴出口供水或直接從水龍頭供水。



- 注意
- 請務必在主機電源切斷的情形下供水。
  - 供水時請務必移除蓋子，使用杯子緩慢地供水。
  - 動作中請勿供水。

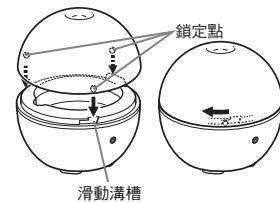
注意	
	使用完畢時，請務必將水槽內的水排出。排水時請務必從主機排水口排水，注意送風口請勿讓水進入。本產品雖已進行抗菌加工，但水槽內有殘留水時，可能會繁殖細菌或黴菌。此外，出風口有水進入時可能造成故障。
	水未進入水槽的狀態之下，請否則可能造成超音波振盪片破裂、故障或漏水。
	水槽內請勿放入常溫的新自來水與精油、弱酸性次氯酸水「ECLEAR Zero」以外的物質。否則可能造成故障。此外，使用礦泉水或鹼性離子水、井水、淨水器的水等時可能有異味。
	使用精油時，請務必使用 100% 天然萃取成分的精油。含有合成香料之物或含有不純物、固態物等的油可能會造成故障。
	精油請勿溢出水槽之外。精油請勿溢出水槽之外。關於水槽、內蓋，雖使用耐油性強的素材，其以外的部分有可能因部分精油的成分而造成變形。精油溢出時，請馬上擦拭乾淨。
	精油容易殘留在水槽內部，因此請定期清潔水槽內部。
	在電腦或電視等電子機器、特殊塗裝家具附近使用時，請注意勿讓產品翻倒。此外，為了防止產品翻倒，請務必在穩定的地方設置後使用。
	使用後請從主機拔除 USB 連接線。置之不理時，USB 連接線等一直連接著可能會造成意料之外的事故。
	廢棄本產品時，請遵照您所居住的市區町村的指示。

- 使用精油與弱酸性次氯酸水「ECLEAR Zero」時，於注入水之後，在水槽內放入指定用量。未附精油與弱酸性次氯酸水「ECLEAR Zero」。使用時，請購買市售天然萃取成分「ECLEAR Zero」100% 的精油與弱酸性次氯酸水「ECLEAR Zero」。



- 注意
- 精油與弱酸性次氯酸水「ECLEAR Zero」請務必將水注入水槽內後再放入。
  - 此外，請勿直接滴在超音波振盪片上。
  - 為了不超過水槽的容量，請減少要注入的弱酸性次氯酸水「ECLEAR Zero」的量與水。

- 請將蓋子安裝於主機。  
將蓋子背面的 3 個鎖定位插入主機的滑動溝槽，將蓋子以順時針方向旋轉後鎖定。



請確認主機與蓋子之間沒有縫隙。若有縫隙可能會造成漏水等。

本產品僅適用於個人空間的加濕或擴香，並非適用於整間房間的加濕或擴香。

■如何點亮 LED 燈

透過按壓電源按鈕，可以變更LED燈的發光方式。  
LED 燈色會階段性地一點一點地變化的動作稱為「漸變」。



1 開機

1 按壓電源按鈕時，開電源，水霧會噴出，LED 燈會進行漸變動作。

2 變更 LED 燈的動作

2 漸變中按壓電源按鈕時，顏色變化會停止。出現喜好的顏色時請按壓電源按鈕。  
3 再一次按壓電源按鈕時 LED 燈會熄滅。  
※透過按壓電源按鈕，有變化的只有 LED 燈。噴出的水霧量不變。

3 切斷電源

4 長按電源按鈕約 1 秒後便切斷電源。此外，在 LED 燈熄燈狀態下使用時，按壓電源按鈕後電源會關閉。  
※水槽內的水沒有時會自動關閉電源。

1 請從電源卸除。

請確認電源是否切斷。  
確認後，請將專用 USB 連接線從 USB A 連接器側按順序卸除。

注意  
卸除連接線時請同時注意勿讓水槽內的水溢出或進入送風口。

2 排水

- 1 請移除蓋子。  
以逆時針方向旋轉蓋子後解除鎖定拿起蓋子。
- 2 請從排水口進行排水。

排水口

注意

- 排水時，請務必從排水口進行排水。
- 請注意，送風口請勿讓水進入

3 進行清潔與保管

- 1 請清潔。  
在以下的情形之下，請閱讀「關於清潔」((➡P.11) 後進行水槽的清潔。
  - 使用結束時。
  - 替換精油、弱酸性次氯酸水「ECLEAR Zero」時
  - 長期保管後再次使用時
- 2 清潔結束後請使內部充分乾燥，然後安裝蓋子後保管。

請在蓋子從主機卸除的狀態下清潔。

■水槽的清潔（每次使用）

- 1 請用水弄濕軟布擰乾後沾少許廚房用清潔劑輕輕擦拭水槽內部。  
清潔劑請務必使用廚房用中性清潔劑。含氯類、酸性、酵素類清潔劑殘留在內部時，可能會產生有毒氣體等，非常危險。

- 2 請使用綿棒沾取少許廚房用中性清潔劑，輕柔地擦拭超音波振盪片。  
請勿用力清潔。否則可能造成破損或漏水。

- 3 請充分用水洗淨水槽內部，然後使用軟布擦除水分後使其乾燥。  
請確實洗掉清潔劑。否則有可能變得無法正常動作，或是清潔劑的成分隨著水霧噴出。

注意  
送風口、USB 連接器插入口請勿讓水進入。

■主機與外蓋的清潔

主機與外蓋的髒污請使用乾的軟布擦拭。

■內蓋的清潔（一年 1 次）

長期保管後再次使用時，請分解蓋子後再進行內蓋的清潔。  
內蓋清潔時請用水弄濕軟布擰乾後，沾少許廚房用清潔劑輕輕擦拭。

注意  
安裝或取下內蓋時，請勿觸碰到 部分。

噴霧方式	超音波振盪方式
主機尺寸	約 φ 112×H103mm
重量	約 160g（專用 USB 連接線包含在內）
電源	USB 連接 DC 5V/830mA
耗電量	約 4W
水槽容量	約 80mL
動作模式	連續（LED 燈變、沒水為止）→連續（LED 燈亮固定色、沒水為止）→連續（LED 燈滅、沒水為止）→OFF
漸變色種類	白、紅、紫、藍、淡藍、綠、黃 ※1
連續動作時間（標準）	約 7 小時 ※2
使用推薦溫度	10 ~ 40°C
使用推薦濕度	20 ~ 85%
專用 USB 連接線長度	約 1.0 m
主要材質	・內蓋、水槽：PP、銀負離子抗菌劑 ・外蓋、主機：PP
對應精油	100% 天然萃取精油

※1 LED 燈發光顏色的變化。變化方式取決於外殼的顏色。  
※2 噴霧時間為水槽內放入約 80ml 的水時，再根據使用環境各異。

SIAA 標誌為根據 ISO22196 法評價的結果，由抗菌製品技術協議會按照指導方針所顯示的品質管理與資訊已公開的產品。

遇到這種情況

遇到的狀況	原 因	對應方式
沒有通電	直流變壓器、USB 連接線未正確安裝	請確認主機與插座的連接。請將 USBmicro B連接器從主機拔除後再重新插入，再次操作主機。➡P6
	水槽內未放水	請供水至水槽後再使用。➡P.7
	超音波振盪片上有附著油膜	請清潔超音波振盪片。➡P.11
水霧噴不出來 水霧噴出不良	水槽內沒有水，或水變少	請供水至水槽。供水時，請務必使用杯子等容器。水槽內的水殘量變少時，將會自動切斷電源，水霧停止產生。➡P.7
	水槽內放入過多的水	注入水時若超過水位 MAX 線時，水霧無法正常產生。請將水排出至適量的水。➡P.10
	吸氣口有髒污	吸氣口附著灰塵時，水霧便會難以噴出。請清潔吸氣口。
	在靠枕或長毛地毯等上面使用	堵住吸氣口，造成水霧難以噴出。可能會造成故障，因此請改變設置地點。
	在有風的地方使用	在空調附近等有氣流的地方使用時，有時可能會難以看見水霧。請移到至無風的地方使用。
	因氣溫或濕度等原因，水霧變得難以看見	根據氣溫或溫度，有時可能看不到水霧。即使難以看見水霧，水槽內部有正確產生水霧，送風扇動有動作時（聽到馬達聲音）不是故障。
	超音波振盪晶片有氣泡附著	超音波振盪片有氣泡附著時會造成水霧難以產生。請切斷電源後使用棉棒等去除氣泡。
	噴出口形成水膜	噴出口的附近弄濕時，因水膜會堵住噴出口，可能造成水霧出不來。請擦除噴出口的水膜。
	超音波振盪片上有附著油膜	請清潔超音波振盪片。➡P.11
	蓋子未完全安裝上去	請將蓋子確實安裝於主機。➡P.8
漏水	使用自來水以外的水	自來水以外的水容易傷到產品，造成變質，也對香氣有影響，因此請勿使用。請丟棄水槽內的水，充分清潔之後使用自來水。➡P.7
有異味	清潔時，未充分擦除清潔劑	可能會反應水槽內部殘留的清潔劑。請丟棄水槽內的水，充分清潔之後使用自來水。➡P.11
發出精油以外的味道	變更精油時，未進行清潔	有可能造成多數的精油香氣混合，無法享受原有的香氣。使用不同的精油時，請仔細進行清潔。➡P.10

於日本境外地區購買之產品，如有任何問題，應聯絡購買國家 / 地區之當地經銷商。「ELECOM CO., LTD. (Japan)」恕不就日本境外國家 / 地區購買或使用之產品提供客戶支援服務。此外，亦不提供除非日文服務。將依據 Elecom 保養條款進行更換，惟不適用於日本境外地區。

ELECOM CO., LTD.  
www.elecom.co.jp/global/

ELECOM Korea Co., Ltd. 5F Suam Bldg. 1358-17, Seocho2-dong, Seocho-gu, Seoul 137-862, Korea TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514 FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533 www.elecom.co.kr	ELECOM Sales Hong Kong Ltd. 2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong TEL : +852 2806 - 3600 FAX : +852 2806 - 3300 email : info@elecom.asia
新宜麗客(上海)商貿有限公司 上海市徐汇区肇嘉浜路1065甲号1603H室 電話 : +86 (0) 21-33680011 www.elecom.cn	ELECOM Singapore Pte. Ltd 33 UBI AVENUE 3 # 03-56. VERTEX SINGAPORE (408868) TEL : +65 6347 - 7747 FAX : +65 6753 - 1791

- 本書的著作權為 ELECOM 株式會社所有。
- 禁止無取得許可之下複製 / 轉載本書的內容之部分或全部。
- 若對本書的相關內容有意見、詢問時，請向當地經銷商聯絡。
- 本產品的規格與外觀由於產品的改良，可能不經預告進行變更。
- 使用本產品造成其他機器故障與狀態不佳時，本公司將不負其責任，敬請事先了解。
- 本產品當中，符合戰略物資或勞務的出口時，根據外匯法，必須取得出口或勞務交易許可。
- 其他本書記載的公司名稱與產品名稱等一般來說為各公司的商標或註冊商標。

Eclear Mist  
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations  
1<sup>st</sup> edition, January 25, 2019  
**ELECOM**  
©2019 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.